

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 64335/21/WAW

Zleceniodawca ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA DO SPOŻYCIA Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/BS/04/02/2021 Data poboru: 04.02.2021 Godzina poboru: 10:20 - 10:30 Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, woda wodociągowa doprowadzona na pływalnię Temp. poboru próbek: 9,5stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Bartosz Supłatowicz, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2021-02-04	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-17	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-17	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Azotany ¹⁾²⁾³⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,2 ± 0,1	≤ 50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,8 ± 0,6	≤ 5,0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

²⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/2020 z dnia 31.12.2020).

³⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 64330/21/WAW

Zleceniodawca ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/BS/04/02/2021 Data poboru: 04.02.2021 Godzina poboru: 11:00 - 11:15 Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, cyrkulacja (sport + rekreacja), woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji Temp. poboru próbek: 29,1stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Bartosz Supłatowicz, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-02-04	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<20	zgodny
* Azotany ¹⁾²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,2 ± 0,5	-	-
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,5 ± 0,2	-	-
* Lotne związki organiczne ¹⁾	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,006 ± 0,002	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,006 ± 0,002	≤ 0,1	zgodny
* Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,3	zgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,50 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,16 ± 0,02	≤ 0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	769 ± 56	-	-
# * Liczba Legionella sp. ¹⁾	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
 Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 64333/21/WAW

Zleceniodawca ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/BS/04/02/2021 Data poboru: 04.02.2021 Godzina poboru: 09:35 - 09:50 Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, basen rekreacyjny, woda w niecce basenowej Temp. poboru próbek: 29,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Bartosz Supłatowicz, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018	
Data przyjęcia próbki:	2021-02-04		
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-25		
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-25		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<100	zgodny
* Azotany ¹⁾²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,4 ± 0,6	-	-
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	<0,5	-	-
* Lotne związki organiczne ¹⁾	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,1	zgodny
* Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,5	zgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,48 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,20 ± 0,03	≤ 0,30	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	770 ± 56	≥ 750	zgodny
# * Liczba Legionella sp. ¹⁾	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
 Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 64331/21/WAW

Zlecienniodawca ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbka (wg deklaracji Zlecienniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/BS/04/02/2021 Data poboru: 04.02.2021 Godzina poboru: 10:40 - 10:55 Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, cyrkulacja (wanna whirlpool), woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji Temp. poboru próbki: 37,9stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartosz Supłatowicz, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-02-04	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<20	zgodny
* Azotany ¹⁾²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,4 ± 0,2	-	-
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,7 ± 0,2	-	-
* Lotne związki organiczne ¹⁾	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,014 ± 0,004	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,015 ± 0,005	≤ 0,1	zgodny
* Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,3	zgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,83 ± 0,08	-	-
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,17 ± 0,03	≤ 0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	774 ± 56	-	-
# * Liczba Legionella sp. ¹⁾	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek
Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

